

# 編輯筆記

Editor's Notes

最近一次的餐敘中，有個在美語補習班擔任教務主管的朋友，透露她為了找老師而傷透腦筋。來求職的人雖然多，其中也不乏英語碩士或教育碩士，但總在「試教」這一關敗下陣來。我問朋友，她對試教的標準到底有多嚴格，竟讓這些優秀的求職者都無功而返。她嘆了一口氣說：「我只是要求他們以『全美語』的方式，完整授課十分鐘，沒想到這麼難。」

我們不斷地倡導，要為孩子營造利於語言學習的環境，但很可惜的是，有些課堂中，為了教學上的方便，老師仍然是中英夾雜，孩子也就認為，自己沒有使用全美語的必要。事實上，新手老師如果想實行全美語課堂，並沒有想像中困難，可以先從以下幾點做起。首先，使用簡單的英文，並加上動作輔助。在低級數課堂上，遊戲、競賽都是必需的活動，我看過有些新老師，認真地在教案上，寫了密密麻麻的英文，試圖解釋遊戲的玩法，想當然，孩子個個都是鴨子聽雷，有聽沒有懂。其實只要親身示範，加上重點提示，孩子們透過模仿，馬上就能進行遊戲。再者，多觀察外師的教學程序與指令。有個母語人士一起配課，對新手老師是相當有幫助的。當外師上課時，不要只是埋頭改作業、寫聯絡簿，試著去觀察並記錄，外師通常使用哪一些指令，適時修正自己的語言精確度。例如希望學生把字寫整齊的時候，用“Write well.”就不如“Write neatly.”要來的精確。

最後，徹底使用英文思考。對老師而言，這是最困難也最重要的一步。老師本身如果仍然習慣用中文思考，然後翻譯成英文，因為多了這一道程序，即便翻譯的功力再深、速度再快，面對課堂上的各種臨時狀況，時間緊迫之下，翻譯出來的句子就容易變成中式英文。更糟糕的是，萬一老師反應不及，脫口而出說了一兩句中文，學生就會對“*No Chinese*”的規定存疑，老師苦心經營的全美語課堂也就宣告失敗了。

本期龔玲慧老師的「全美語教學」專欄，提供了老師們如何用全美語玩遊戲的技巧，以及英語學習當中，培養接收能力（聽力）與產出能力（口說）兩大技能的遊戲應用。全美語教學並不是外籍老師的專利，就從今天的第一句問候開始，讓孩子沉浸在全美語的環境中吧！

《Hello! E.T.》總編輯 孟慶蓉

pd@cet-taiwan.com



## May

- ★ 5/01 (三)  
TKT 劍橋英語教師認證 — 延伸模組 6/16 報名截止日
- ★ 5/09 (四)  
第 15 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 — 准考證寄發日
- ★ 5/10 (五)  
「閱讀之翼」暑期優惠開跑
- ★ 5/15 (三)  
· 【ET 書坊】英文寫作拿高分的秘密！  
· 39 教具館 — 教學撲克牌特展 活動開始
- ★ 5/16 (四)  
【加薪升遷必備】職場 4 力充電月 線上書展
- ★ 5/19 (日)  
TKT 劍橋英語教師認證 — 核心模組
- ★ 5/20 (一)  
· 【新書預購優惠】Steve 的異想世界  
· 2013 第二屆 iCorrect 全國校園英文作文比賽 — 高中(職)組 活動截止日
- ★ 5/21 (二)  
第 37 屆 STYLE/JET 全國兒童暨青少年英語分級檢定 — 開放網路成績查詢
- ★ 5/23 (四)  
2013 第二屆 iCorrect 全國校園英文作文比賽 — 大專院校組 活動截止日
- ★ 5/26 (日)  
第 15 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 — 檢定日
- ★ 5/31 (五)  
【買一送一】STYLE/JET 實力超前優惠專案

## June

- ★ 6/02 (日)  
全民英檢輔考師資班 — 高雄班
- ★ 6/06 (四)  
第 37 屆 STYLE/JET 全國兒童暨青少年英語分級檢定 — 證書寄發日
- ★ 6/08 (六)  
STYLE/JET 英語口說分級檢定 — 嘉義場
- ★ 6/09 (日)  
全民英檢輔考師資班 — 台中班
- ★ 6/11 (二)  
第 15 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 — 開放網路成績查詢
- ★ 6/14 (五)  
師德暑期英語成長營 — 網路報名截止日
- ★ 6/16 (日)  
· 全民英檢輔考師資班 — 台北班  
· TKT 劍橋英語教師認證 — 延伸模組
- ★ 6/19 (三)  
TKT 劍橋英語教師認證 — 核心模組 8/4 報名截止日
- ★ 6/21 (五)  
第 15 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 — 證書寄發日
- ★ 6/22 (六)  
STYLE/JET 英語口說分級檢定 — 桃園場
- ★ 6/28 (五)  
第 37 屆 STYLE/JET 全國兒童暨青少年英語分級檢定 — 成績複查截止日



由學生操作布偶來練習說話是一個不錯的教學方法。藉由布偶讓學生勇於開口說英文，藉由布偶讓學生學習不一樣的風俗民情，快動手試試看！

## CONTENTS

- P.01 編輯筆記
- P.03 教學大視界 —  
Cat's PuppetVille  
2013 凱斯「偶」像劇場
- P.08 美國教育連線 —  
閱讀教學在美國
- P.12 大師開講 —  
鼻音 /m/、/n/ 與 /ŋ/  
— No problem? (上)
- P.16 教學快遞 —  
用英文教端午
- P.20 全美語教室 —  
全美語教學 — 遊戲篇
- P.24 ET 書坊 —  
寫出好英文
- P.28 有教無礙 —  
他們的真正需求

## Hello! E.T. 雙月刊

發行人／陳文棋  
總編輯／孟慶蓉  
執行編輯／陳智齊  
美術設計／王宥勻、楊鴻嘉、林欣陵  
發行所／師德文教股份有限公司  
台北市忠孝西路一段 100 號 12 樓  
電話／(02)2382-0961  
傳真／(02)2382-0841  
網址／www.cet-taiwan.com  
印刷／金讚印刷事業有限公司

電子期刊下載



<http://www.cet-taiwan.com/drcet>

Learning to  
Teach

# 教學 大視界

## Cat's PuppetVille 2013 凱斯「偶」像劇場

文／吳敏蘭

美國哈佛大學雙語教育碩士  
台北凱斯跨文化雙語幼稚園教務長  
建國跨文化雙語幼稚園教務長  
台北凱斯英語學校 教務長

我們的學校是一個充滿故事的學習環境，我們給孩子大量的故事，也盡力地提供孩子們說故事的機會。我們除了平常在教室中讓孩子們做 Read aloud 和 Show & Tell，希望孩子們能夠開口說英文，也透過不同的主題營造出不同的學習樂趣。例如在過去的冬、夏令營裡，我們舉辦過 Drama Camp 戲劇營、Readers Theater 讀者劇場，希望孩子們在聆聽、閱讀許多故事與繪本後，能夠扮演故事裡的角色並且走進故事中。

今年，老師提出讓孩子們來『操偶』的概念。一直以來，我們在提倡繪本教學的同時，也盡量尋找和繪本相關的戲偶 Puppets，希望孩子們在看見老師操作戲偶的同時，感受到更多的趣味，產生更多的學習興趣。也希望透過操偶的過程，讓孩子們有更多的想像力，感受聲調的變化、情緒的起伏等等。因此，我們決定透過此次「偶像劇場」PuppetVille，將學校裡許多不同的戲偶，從



Finger Puppet（指偶）、Pop-Up Puppet（立體戲偶）、Hand Puppet（手偶）、到 Wrap-Around Puppet（繞在腰間的戲偶）等等規劃成課程，不只老師能運用於課堂之中，也讓孩子練習享受操偶樂趣。透過完整三週的冬令營，我們希望孩子們不只是欣賞與認識，更有實際操作的機會。

於是各分校，開始展現不同的創意與巧思，



打造屬於各校的特色舞台，每個學校手工打造的舞台都令大家驚艷到豎起大拇指呢！不只是舞台，大家為了這「偶」像劇場，更在校園裡費盡心思營造全新的情境。在大廳陳列許多各國的戲偶，包含中、西方不同的戲偶，有台灣的布袋戲偶、Marionette 懸絲偶等等，都讓孩子們忍不住想動手操作。老師們聯手將一樓的大廳變裝，讓校園看起來就是一個歡樂的表演劇場，還有很可愛的售票口。至於各校舞台則是各有巧思，有的舞台可以讓孩子們表演手偶、有的舞台下方還可以操作懸絲偶、有的舞台設計還能變換背景海報。具備不同功能的舞台，讓孩子們眼睛為之一亮！

PuppetVille 以三大主題進行，分別為“Creating a Mini-Me”，“Puppet Studio”，“Puppets Around the World”。在 Mini-Me 這個主題中，我們希望孩子們可以親自動手做一個戲偶，孩子們在設計「迷你偶」時，會把自己的樣貌投射在這個偶上！我們使用不織布的材料來剪

裁，做出一個迷你的自己。孩子們做完後看著自己手上的偶，都滿足的笑了呢！當然，不同年齡的孩子們，會使用不同的素材來製作，有的班級以紙袋當素材，還有老師教孩子們直接畫在手上，相當逗趣可愛。完成 Mini-Me 後，孩子們會用 Mini-Me 來一場 Show and Tell，向大家自我介紹。當中最有趣的是孩子們會將自己的特色介紹出來，像是頭髮的長短、眼睛的大小、服裝的顏色，說話的口頭禪等等，讓觀眾會心一笑，而透過呈現，我們也可以看見孩子們內在的自己。

課程中，我們介紹了不同種類的戲偶，像是 Humanette，通常只露出玩偶人的頭，下面的身形則是不織布或是其他素材做的，只有戲偶的頭說話作戲，孩子們覺得好玩有趣。而比較厲害的 Ventriloquist 是用腹語來說話的戲偶，對於孩子們是非常新奇又難得一見的，因此我們準備了許多相關的影片讓孩子們認識 Ventriloquist，並且了解腹語是如何發出聲音的。老師們也讓孩子們練習如何

不動嘴唇就能把句子說出來，真是考驗孩子們的功力啊！當然，我們也介紹了 Junk Puppet，也就是利用回收物品所做出來的戲偶。還有 Hand and Rod Puppet，這是利用棍子來操控偶的手或腳，與觀眾產生互動。我們學校有許多這樣的 Hand and Rod Puppet，在節慶或是故事教學時，可是師生們的最愛呢。另外我們也挑戰了比較難操作的 Marionette 懸絲偶與 Shadow Puppet 皮影戲，在操作懸絲偶時，大家手忙腳亂，不免對於能夠靈活操偶的人感到非常佩服。而在幼兒的 QQ Camp 戲偶營中，我們也規畫了這樣的課程，老師們帶著孩子透過繪本，製作了 Mini Finger Puppet，讓孩子們不管什麼年齡，都能體驗到操偶的樂趣！

在 Puppet Around The World 主題中，我們希望孩子們對於東、西方戲偶的歷史背景能有更多的了解。因此，我們介紹了歐洲的地圖，分享各個不同國家的特色戲偶，譬如捷克最有名的懸絲偶。我們也介紹了英國很有名的“Punch & Judy”，還有孩子們一眼就能認出的“Pinocchio”小木偶。東方除了著名的皮影戲外，印度、緬甸也有很有特色的懸絲偶、還有台灣的掌中戲“Hand Puppet”，在越南有水中的戲偶“Water Puppet”等等。於是，我們也趁這個機會帶著孩子們到台北偶戲館，實際去看看不同的戲偶，比較其中的相似與不同之處，擴展孩子們對世界不同的認識。更棒的是，孩子們也能在偶戲館中，動手製作一隻可愛的懸絲偶貓咪。

Cat's Puppetville Winter Camp 的最高潮就是舞台劇“Puppet Studio”的呈現。我們教孩子們如何利用手指頭給予戲偶不同的動作，讓戲偶可以活靈活現。並且教孩子們在演出時，不能讓戲偶睡著，即使沒有台詞，也要與正在說話的偶有互動。這些技巧都需要練習與經驗的累積，所以我們讓孩子們做了許多次的演練。另外，演出時的聲音大小、肢體動作、姿態放低不要讓觀眾看見操偶人等等，都是在演出時要注意的部分。孩



子們在有限的後台空間中相互配合演出、製作特效，轉換背景布幕，也學習互助的精神。

發表會當天，每組演出一個故事，每個人都需要詮釋一個角色以及背誦台詞，有的演出由說書人敘述旁白，有的則穿插打板者。因為每組人數不一，表演內容的長度也不同，每場演出都各有特色，常常發生表演者臨場凸槌、笑場、觀眾忍不住笑翻的趣味畫面，但這其實都無傷大雅，因為孩子們在過程當中已經體會到操偶與說故事的樂趣。再者，孩子們有預演與正式上場的機會，我們也替孩子留下寶貴的影像記錄。

在這次的 Puppetville 中，孩子們專注地動手做、很認真地學習聲音的變化，以及練習動作與台詞如何配合。更難得的是組員間的相互合作，在劇場演出中可以不搶詞、戲偶不碰撞，並記得相互提醒上場的時間，這都是難得的學習，讓孩子們將戲偶們舞得活靈活現 – Brought them to life ! ●

# 幸福教室 秘方大公開



## 課程大綱

- ★ 您是怎樣的老師?
- ★ 了解您學生的需要
- ★ 創造幸福的學習環境
- ★ 展開美好的學習開始
- ★ 提升全方位學習的效率
- ★ 不能錯過的小撇步

## 講師

施錦雲  
Jenny



英國華威大學兒童英語教學碩士  
國小英語教材編審委員  
現任國小英語教師

6/09 SUN.

14:00~16:00

高雄場

國立科學工藝博物館  
南館 S103 階梯教室  
高雄市三民區九如一路797號

6/16 SUN.

14:00~16:00

台中場

國立中興大學進修推廣部  
雲平樓 雲平廳  
台中市南區國光路250號

6/30 SUN.

14:00~16:00

台北場

國立台北科技大學  
綜合科館 第一演講廳  
台北市忠孝東路三段1號B1  
(建議學員由忠孝東路大門進入)

- 線上免費報名 [www.cet-taiwan.com](http://www.cet-taiwan.com)
- 洽詢專線 (02) 2382-0961 分機121、101
- 立即加入師德文教粉絲團  
[www.facebook.com/cettaiwan](http://www.facebook.com/cettaiwan)

2013  
師德好

讀書展

三場實體書展加映時間：  
13:00~17:00 全面5折起！

▶ 2013 3場實體書展，現場好書、教具優惠不間斷！

# 她漂亮的英語發音，都是「聽」來的

## 閱讀之翼 線上互動讀本

- ※暑期主題式課程首選教材
- ※外師全文錄音，慢速逐字跟讀
- ※課堂共讀、個別練習，學習e網打盡！

5/10~7/10 訂購，

享**85**折優惠



★ 適用載具：PC 及Andriod 系統平板/手機（可觀看Flash 之載具即可）★

行動教學網址 [www.cet-taiwan.com/eparadise](http://www.cet-taiwan.com/eparadise) 服務專線：(02) 23820961 #113

## 閱讀教學在美國

文／楊因琦

Master in TEFL, University of Bristol, UK

現旅居美國

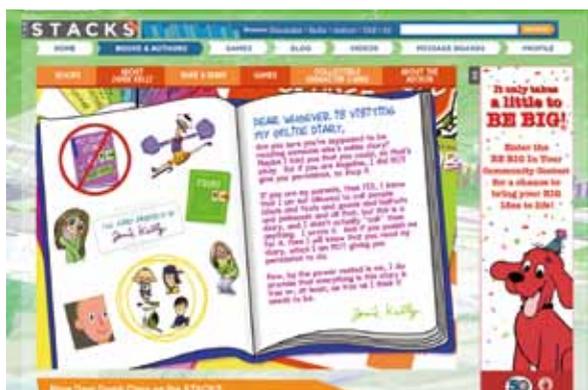
之前在台灣從事教職，在教學中最令我頭痛的，就是「閱讀」。來到美國後，隨著孩子越來越大，當媽媽的我會準備較多中文的閱讀讀本，相對的，英文讀本就少了很多。一方面是孩子的生活環境較有機會接觸英文，一方面也是想看看美國老師是如何教「閱讀」。我發現，美國老師很會利用教學資源，有趣的閱讀資源讓孩子不覺得閱讀枯燥無趣，很值得在台灣教英語的老師們參考。

### 有趣的閱讀軟體

我女兒是二年級的學生，正是需要大量閱讀的年紀。老師會想很多獎勵的方法鼓勵學生多看書，不僅是在學校，每天在家也至少要有 20 分鐘用來閱讀。在學校的下課時間或早自習時間，學生可以自由使用電腦教室，登入閱讀軟體進行閱讀練習。剛開始我女兒使用的是 LEXIA 閱讀軟體，閱讀完後由語音引導做題目、給提示，還不時給予鼓勵。它像一般的電玩遊戲設計，讓孩子有征



服每一關的挑戰後晉級的吸引力，必須完成題目過關後才能進入下一級。LEXIA 軟體設計是先從子音 (CONSONANTS) 和母音 (VOWELS) 開始，然後進入不同發音規則 (PHONICS) 連結子母音。接著是單字，先有最常見單字 (SIGHT WORDS)，慢慢加深單字難度、句子。進階題則是出現一小篇文章克漏字，讓孩子選用合適的單字。目前我女兒已完成所有 LEXIA，進階至另一個閱讀軟體 READING PLUS。它是更高階的閱讀程度，型式跟 LEXIA 類



似。學校利用 LEXIA 和 READING PLUS 這兩種閱讀系統，幫每個學生都設定一個帳號，只要家中電腦下載其程式，就可以在家中登入，進入系統做閱讀練習。因此雖然每個學生的閱讀程度不同，但隨著自己的進度目標前進，不僅讓孩子覺得有挑戰性，也能讓閱讀適性。再者，孩子們其實會私下比較閱讀的進度。當遇到比較難的閱讀級數時，「卡關」狀況在所難免，但我發現我女兒會因為想要過關而不厭其煩的將文章一讀再讀，這也是我們樂見的。

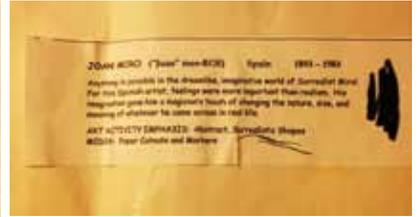
## 閱讀獎勵

除了這些閱讀軟體外，在教室內還有一套 SCHOLASTICS READING COUNTS (SRC)。這套書用不同顏色的箱子裝書，可以清楚分辨不同的閱讀程度。每一本書都有分數，大多數是一本一分，有些較難的則有兩分或三分。每個學生只要有空閒時間，就可以來挑選符合自己閱讀程度的書本，通常是一篇短文進行閱讀。閱讀完畢，學生可將

此書書名輸入教室內電腦軟體，將出現一些問題，考考你這關於這本書的相關問題。若你的分數及格，就可以得到這本書所代表的分數。老師也有給學生若累積達到 20 分、50 分、100 分等的獎狀給予鼓勵。老師也會不定期把學生成績單列印出來，上面會有學生進度統計以及比較。成績單上也把所有學生讀過的 (SRC) 書以及成績列出來，若有一本書考題成績未通過，學生還可以再回去讀一遍再試著做答。我女兒在三個月時間內，讀了 50 幾本書，在全校晨間會議時，校長還頒 50 分的獎狀給她，以及其他也達到 50 分甚至 100 分的學生，對孩子來說是很大的鼓勵。SRC 網址可參考：[http://teacher.scholastic.com/products/independent\\_reading/scholastic\\_reading\\_counts/](http://teacher.scholastic.com/products/independent_reading/scholastic_reading_counts/)

## 閱讀活動

學生家長會也為了鼓勵學生們看書而舉辦「免費交換書籍」(FREE BOOK EXCHANGE) 活動。活動主旨是鼓勵每個學生，從家中帶不



想看或者看膩的書來交換。我準備十幾本孩子們不看的書，讓他們拿去捐給學校。幾天後他們興高采烈給我看他們交換到的書。對孩子們來說，這不僅僅是一種分享，更是一種環保的概念，我非常喜歡這種有意義的活動。

跟著孩子漸漸熟悉學校後，深深的感受到學校的用心，認為培養孩子不該只侷限在書籍閱讀，而更應該深入在人文素養中。這幾年來，因經費不足問題導致一些課程遭到取消，像是外語課、音樂課、美術課等等。學校很在意學生在人文藝術上的發展，會極力爭取經費協助。在學校，每個月會舉辦一場介紹藝術家的講座 (ASSEMBLY)，之後配合主題，會有專家到每個班級指導繪畫。這個活動叫做「認識大師」(MEET THE MASTERS)。這學年開始，介紹來自西班牙的藝術家米羅 (JOAN MIRO)，他的作品強調想像空間，善於用色彩以及幾何圖形來創造抽象畫。還有來自荷蘭的林布蘭 (REMBRANDT)，他利用手電筒來呈現光影，學生們用粉筆在黑色的紙上畫出荷蘭著名的風車，研究空間和距離，然後畫出影子。這樣的活動影響孩子，不僅會想去找更多關於畫家的作品

或書籍，更會在生活中發現更多有趣的點子。

## 籌募經費

前面有提到學校在電腦中心提供了有趣的閱讀軟體，別以為學校一定有充足的經費能夠不間斷的更新，其實這些經費很多都得依靠學生家長會。為了替學校電腦中心添購資源，學生家長會一直舉辦各種活動來募款。有一項活動「慢跑馬拉松」(JOG-A-THON)，讓親朋好友贊助每個學生基本費用來參賽。在跑步當天，學生們在 20 分鐘內盡可能的跑越多圈數將可募集越多金額。活動前幾天，女兒班上的班媽 (ROOM PARENT) 發信問班上家長們，當天誰能到場協助統計學生的跑步圈數，我相當好奇這樣的活動，於是回信志願當天來幫忙。活動當天先到班上幫老師把號碼牌一一別在學生上衣上，學生們排好隊就來到操場上，先做熱身運動，老師講解跑步規則完後大家就位，努力在 20 分鐘內盡全力跑操場。跑完後，學生紛紛為自己的努力感到驕傲，我看在眼裡也感到驕傲呢！

「近年來最有原創性、孩子愛讀又易懂的聲音。」

— The Sunday Telegraph

姓名：史提夫  
年齡：16歲  
身高：和哈利波特一樣高  
體重：和史瑞克一樣重（哈哈！）  
星座：雙子座  
嗜好：做白日夢、聊八卦、吐口水（噁心！）

# Steve 的異想 世界

增進英文能力，不必有框框！

新書  
特色

- ★ 英國天才詩人史提夫，以詼諧幽默的詩詞，與大家談談人生。
- ★ 11個以人生為主題的 kuso 問題，讓你邊讀邊微笑認同。
- ★ 別擔心詩太難懂，書末附有貼心翻譯及生字解釋。
- ★ 每個主題閱讀後還有小測驗，試試你有多少收穫。

5/20 ~ 7/19  
Mon. Fri.

限時優惠 **250** 元  
(定價：299 元)



★ 注意事項：此優惠價僅限師德門市、劃撥與網路購買。 ★ 洽詢專線：(02) 2382-0961 分機 198、119



## 鼻音 /m/、/n/ 與 /ŋ/ —No problem? (上)

文／史嘉琳 (Karen Steffen Chung)

國立台灣大學 外國語文學系副教授

最近聽到一個英語教材的廣告，其中女主角講電話時，聽到一長串快速的英語後，回答 “No problem.” [ˈnoʊ ˈprɒbləm]。講完電話，同事讚歎的問，你的英語怎麼變得這麼好？固然，問的人是針對她的聽力，不過，我不免想，促銷英語教材的廣告，怎麼不先糾正一下女主角的發音呢？

「鼻音」也算是台灣英語教學的另一個死角。一般的教科書大都沒有提出這方面的詳細講解，一般人大概也沒有察覺到這個問題的存在，或不知道問題的癥結，更不知道如何去糾正。可是不糾正，往往會讓聽的人相當困擾。

對於大多數的台灣學習者來說，出現在詞首

的 /-m/ 和 /-n/（如 **m**ice, **n**ice），沒有任何問題，發音跟國語的ㄇ和ㄋ幾乎是一樣的。唯一的小小差別是，唸國語ㄋ這個音時，舌尖會碰到上排牙齒的後面；唸英語 /n/ 這個音時，舌尖通常只會點到齒齦，不會碰到牙齒，可是這些微的差別並不影響，有的英語母語人士也會用齒音來唸 /n/。

出現在詞尾或音節尾的 /-m/ 和 /-n/，再加上第三個鼻音 /-ŋ/，問題就大了。

我們先談一下，鼻音 (nasals) 是什麼。鼻音（也叫「鼻腔音」）有前面提到的三種，就是：/m/、/n/、和 /ŋ/。鼻音跟口腔音 (oral sounds) 不同的地方是，唸鼻音時，上齶最後面的部分，就是

軟齶 (soft palate 也叫 velum)，會降下來，這樣就會讓從肺裡上來的氣流通過鼻腔呼出來。同時，口腔裡會有兩個發音器官互相接觸，阻斷氣流不能從嘴裡出來。是哪兩個器官相碰，就會決定所發出來的鼻音到底是 /m/, /n/, 還是 /ŋ/。雙唇閉著就會產生 /m/，這叫做「雙唇鼻音」(bilabial nasal)，等於國語的ㄇ。不過，跟國語不同的是，在英語裡，/m/ 也可以做音節的尾音。舌尖放在上排牙齒後的齒齦上就會產生 /n/ 這個音，這叫做「舌尖鼻音」(alveolar nasal)，等於國語的ㄋ (於詞首) 和ㄣ (於詞尾)。舌後 (也叫「舌根」) 碰觸軟齶就會產生 /ŋ/ 的音，這叫做「舌後鼻音」或「舌根鼻音」(velar nasal)，等於國語的ㄥ (國語和英語一樣，/ŋ/ 和ㄥ 不可以出現於詞首；不過，為了標示方言字，原先的注音符號有「ㄣ」這個符號，用來標詞首的 /ŋ/ 音)。想要更具體的瞭解這三種鼻音的發音位置，請看下面的圖示：



不要以為這只是書本上無聊枯燥的語音學理論，就懶得讀下去！根據筆者的教學經驗，一般的台灣學生對這些音不容易區別，也不清楚其確切的發音位置。少了這份認知，就很難每次把正確的音唸出來。所以現在花一些時間很具體的來體驗：**(1) 上唇與下唇、(2) 舌尖與齒齦、(3) 舌後與軟齶**碰在一起的感覺，清楚的瞭解到這三個發音位置之間的差異，就能把這三個鼻音正確的唸出來。將容易混淆的 /n/ 與 /ŋ/ 搞清楚，尤其重要。

這三個鼻音，英語、國語和閩南語一樣都有。不過，每個鼻音能出現在詞裡的什麼位置，這三個語言都有不同的限制。閩南語完全沒有這方面的限制，國語的限制最多，英語在其當中。

/m-/ 代表此音可以在詞首或音節首出現；/-m/ 代表可以做音節尾音。

	/m-/	/-m/	/n-/	/-n/	/ŋ-/	/-ŋ/
英語	mat	ram	nap	pan	X	pang
國語	麥	X	那	盼	X	胖
閩南語	麵	心	籃	新	夾	紅

實際狀況比以上所列要複雜些，因為在台式國語裡，ㄣ和ㄥ、一ㄣ和一ㄥ已經開始合併、不區分、變同音字。幸好ㄋ和ㄥ還分得清楚，這兩個詞尾鼻音的發音相當穩定可靠，所以我們會用ㄋ和ㄥ這兩個音做英語正音的參考。

從國語開始講起：ㄋ和ㄥ的發音為什麼不像ㄣ和ㄥ、一ㄣ和一ㄥ合併變同音字呢？我們用漢語拼音來把這些音拼出來，比較一下：

ㄣ en	一ㄣ in	ㄋ an
ㄥ eng	一ㄥ ing	ㄥ ang

ㄋ和ㄥ兩個音雖然只用一個符號來標，可是實際上這兩個符號都各自代表了兩個音；ㄋ等於母音ㄚ + 鼻音ㄣ；ㄥ等於母音ㄚ + 鼻音ㄥ。我們發現，ㄋ (an) 與ㄥ (ang) 用的是同一類型的母音，就是ㄚ或“a”類的低母音。不過，ㄋ與ㄥ裡的ㄚ，實際的發音卻差蠻多。原因是什麼呢？是因為ㄋ (an) 裡的 /n/ 是舌尖音，發音位置在口腔的前面，而ㄥ (ang) 裡的 /-ŋ/ 是舌後音，發音位置在口腔的後面。舌頭前後不同的位置影響了母音：前面的

鼻音 /n/ 搭配的是「戴帽子」的前母音 /a/（接近英語的前母音 /æ/。/a/ 的唸法：先唸出「安全」的「安」，再把 an 後面ㄣ /n/ 的音去掉；就是標準的 /a/）。相較之下，後面的 /-ŋ/ 搭配著後母音 /ɑ/（/ɑ/ 的唸法：「骯髒」的「骯」，去掉ㄨ 後面ㄥ /ŋ/ 鼻音，即是標準的 /ɑ/）。反覆唸幾次就會發現，這兩個母音雖然都是ㄩ “a” 類的母音，不過，聽起來還是蠻不一樣的。

反過來，ㄣ 和 ㄥ、ㄣ 和 ㄥ 裡的母音都差不多，沒什麼太大的差別。這兩個較高的母音比較沒有受到詞尾鼻音的影響，發音相近。時間久了，母音差不多的 ㄣ (en) 和 ㄥ (eng)、ㄣ (in) 和 ㄥ (ing) 的鼻音字尾也開始變同音字了。ㄣ (an) 和 ㄥ (ang) 多半是因為母音的差異大，所以字尾的鼻音就不像 ㄣ / ㄥ 和 ㄣ / ㄥ，合併成同音字了。

為什麼要講那麼多有關台式國語發音的問題呢？是因為這些台式國語發音會無形中影響台灣人的英語發音。台式國語中的 ㄣ 和 ㄥ、ㄣ 和 ㄥ 的不分，會使英語學習者原本該分的類似音，用一樣的發音來唸，比方說：

done	[dʌn]	dung	[dʌŋ]	dawn	[dɔ:n]	dong	[dɔ:ŋ]
ton	[tʌn]	tongue	[tʌŋ]	gone	[gɔ:n]	gong	[gɔ:ŋ]
run	[rʌn]	rung	[rʌŋ]	lawn	[lɔ:n]	long	[lɔ:ŋ]
sun	[sʌn]	sung	[sʌŋ]	pawn	[pɔ:n]	pong	[pɔ:ŋ]
stun	[stʌn]	stung	[stʌŋ]	prawn	[prɔ:n]	prong	[prɔ:ŋ]

有一個大原則可以幫我們分辨哪些音是 /n/ 尾音，哪些是 /ŋ/ 尾音。在英語裡，所有的雙母音（/aɪ/、/eɪ/、/aʊ/、/ɔɪ/、/ju/）後，只能接兩種鼻音，就是雙唇鼻音 /m/ 與舌尖鼻音 /n/，不可能接舌後鼻音 /ŋ/。該唸 /n/ 詞尾的詞，千萬不要用舌後鼻音 /ŋ/ 來唸！可以用「恩典」的「恩」或「安全」的「安」中的鼻音尾音來比對是否正確。也可以用 Merriam-Webster 線上有聲

字典的音檔來仔細的聽，再模仿。

試讀以下的單字，記得要特別留意舌尖鼻音音節尾 /n/：

own	[oʊn]	down	[daʊn]
phone	[foʊn]	around	[ə'raʊnd]
tone	[toʊn]	county	['kaʊnti]

注意不要用一般台式英語舌後鼻音 [ŋ] 音節尾的錯誤唸法：[oʊŋ]、[foʊŋ]、[toʊŋ]、[daʊŋ]、[ə'raʊŋ]、['kaʊŋti]！

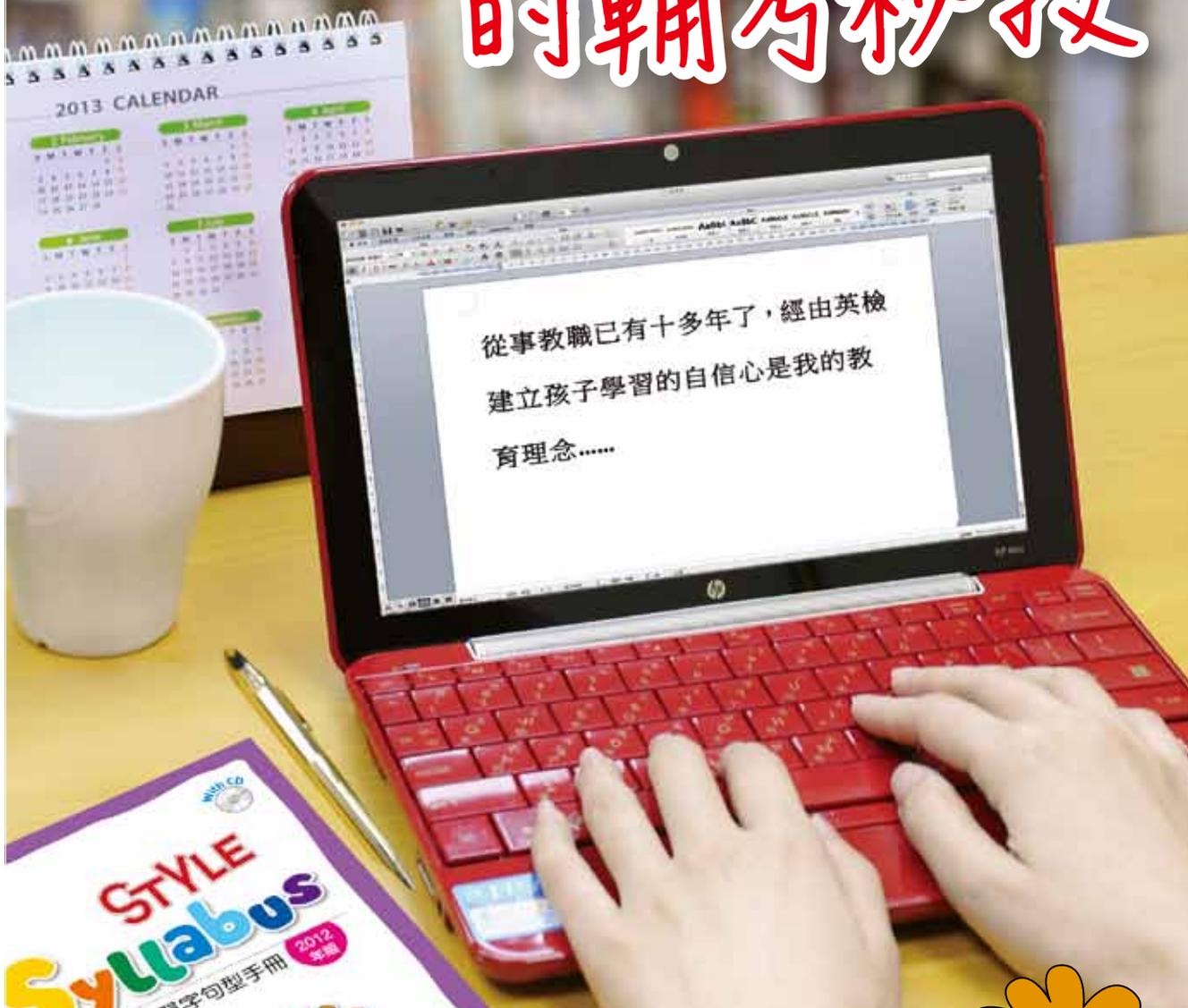
參考英文的拼法 (spelling)，通常就可以知道，該唸 /n/ 還是 /ŋ/。如果只看到 “n”，就唸 /n/，如：when [wɛn]、win [wɪn]、winter ['wɪntə]、want ['wʌnt]、concert ['kɒnsət]；看到 “ng” 時，不是唸 /ŋ/ 就是唸 /ŋg/，如：ring [rɪŋ]、long [lɔŋ]、singer ['sɪŋə]、hanger ['hæŋə]、finger ['fɪŋgə]、hunger ['hʌŋgə]、stronger ['strɒŋgə]；看到 “nk” 時，就要唸 /ŋk/，如：bank [bæŋk]、sink [sɪŋk]、chunk [tʃʌŋk]。

總而言之，英語裡 /m/、/n/ 與 /ŋ/ 三個鼻腔子音，尤其是做音節尾音時，要非常留意每個音的正確發音位置。如果對於這三個音不太有把握的話，建議從現在就開始注意與練習。

有幾個蠻重要的英語鼻音相關問題還沒講完，留到下期再繼續談，敬請期待！如果有問題的話，可以隨時在 Facebook 上的 Karen on Ivy League Analytical English 留言發問！👉

輔考心得徵文

# 戰勝STYLE/JET 的輔考秘技



- ★活動時間：即日起 ~ 102年07月31日(三)下午5點止。
- ★活動說明：在英檢輔考道路上，師德誠摯邀請您分享英檢輔考的點點滴滴，只要寫下您對STYLE/JET輔考的心得與感動，800-1000字以內，就有機會獲得STYLE/JET免費檢定券！

★詳情請上活動網站：[www.stylejet.com.tw/contest](http://www.stylejet.com.tw/contest)

★徵文專線：02-23820961 分機136 莊小姐





## 用英文教端午

文 / 師德出版部

節慶教學不再只限西洋節慶，試試用英文教端午節，學生會很有共鳴嘞！

### 《節慶由來》

### Dragon Boat Festival

There once was a smart man who worked for the Emperor and his name was Chu-Yuan. Chu-Yuan did many great things and was loved by all the people, so a few bad men in the palace got *jealous* and spoke behind his back. Day after day, the Emperor heard so many bad things about Chu-Yuan, and ordered him to leave the palace.

So Chu-Yuan no longer worked at the palace. He traveled to many places and wrote many *poems*. One day he heard that the Emperor lost in a *battle* and that his country had been taken over by another *kingdom*.

Chu-Yuan was very upset after hearing the bad news, so he grabbed a big stone and jumped into the Miluo River.

A lot of people came to help, but even the fishermen could not find Chu-Yuan's body. After that people threw rice into the river to feed the fish so they would stop biting Chu-Yuan's body.

Even now, people wrap the rice inside bamboo leaves, and tie them up with string. This has become the zongzi of today.

#### ★ Vocabulary

jealous ['dʒeləs] 嫉妒

battle ['bætl] 戰鬥

poem ['pəɪm] 詩

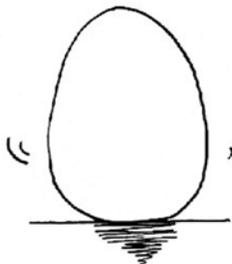
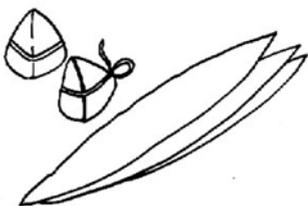
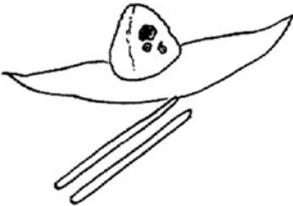
kingdom ['kɪŋdəm] 王國

Student Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

在空格中填入正確的動詞。

- |      |       |      |       |       |
|------|-------|------|-------|-------|
| Hang | Row   | Open | Stand | Wrap  |
| Beat | Drink | Eat  | Smell | Dance |

<p>Ex.</p>  <p>Open _____ your book.</p>	<p>1.</p>  <p>_____ the boat.</p>	<p>2.</p>  <p>_____ the egg.</p>
<p>3.</p>  <p>_____ the sachet.</p>	<p>4.</p>  <p>_____ the moxa.</p>	<p>5.</p>  <p>_____ the rice up.</p>
<p>6.</p>  <p>_____ the rice dumpling.</p>	<p>7.</p>  <p>_____ the wine.</p>	<p>8.</p>  <p>_____ the drum.</p>

# 教學撲克牌特展

5/15 ~ 6/30

好牌在手・教學滿分



♣ 全面均一價 **9** 折 ♠

— 教學撲克牌特色 —

- ★ 品質最佳：通過安全測試不含甲醛，可清洗、撕不破，重複使用超划算！★
- ◆ 主題最多：共 20 種主題，涵蓋所有您需要的教學字彙！◆
- ★ 玩法最嗨：接龍、心臟病、撿紅點…玩熟單字句型變得超容易！★



歡迎來電洽詢・服務電話：02-23820961\*117



# Mother's Day 愛媽咪，艾無價



教師會員最多購物網

母親節找艾老師  
媽咪購物好便利

4/30~5/19  
幸福啟程



愛媽咪  
蛋糕  
首選



Anita 幸福鮮味集廚房~草莓甜心千層派



Anita 幸福鮮味集廚房~堅果塔

愛媽咪  
好氣色  
首選



頂級珍珠粉

愛媽咪  
好健康  
首選



大醫生技  
水解膠原蛋白



大醫生技  
100%極品綠藻



大醫生技  
螺旋藻 (藍藻)

愛媽咪  
好美麗  
首選



麗水盤石全系列產品



蕨對植全系列產品



FARDEL  
熊果素蜂蜜牛奶美白面膜



網 址/ [www.iteacher.com.tw](http://www.iteacher.com.tw)  
服務電話/ 02-2382-0961 · 服務信箱/ [Service@iteacher.com](mailto:Service@iteacher.com)



## 全美語教學 —遊戲篇

文／龔玲慧

現任豐橋美語文教機構班主任



沒有孩子不愛玩遊戲，因此遊戲在兒童美語教學中佔了很大的份量，但是遊戲該怎麼玩才恰當？每堂課是否都要有遊戲？遊戲和教學如何做結合？都是老師們需要仔細探討的重點。而尤有甚者，全美語教學要如何做好遊戲教學，讓學生在有限的英文之下，能在遊戲中學習，在遊戲中成長？就讓我們一起來探討。

### 不說中文玩遊戲

許多老師最擔心的問題之一，就是如何用英文

解釋遊戲玩法，而且是要讓學生能聽得懂。其實遊戲規則愈解釋愈複雜，不僅在英文教學上如此，用中文解釋也是一樣，最好的方法就是「不要解釋」，示範玩一遍就懂了。

### 不說中文示範遊戲

#### ① 單字的遊戲

遊戲玩法：老師將單字閃示卡放在白板上，讓學生以玩具槌敲打老師說的單字。

#### 示範玩法：

老師拿著槌子，一邊說出單字，一邊敲打所代表的閃示卡，示範完後舉起手說“Choose me!”。這時將槌子交給最先舉手說“Choose me!”的學生，遊戲就可以開始，由老師說出單字讓學生敲打閃示卡。

#### ② 句子的遊戲

遊戲玩法：老師在白板上畫滿格子，格子中隨意畫上嘴巴、槌子以及數字1等（老師們可以自由發揮）。老師問學生問題，答對則可以黏



黏球丟向白板。

#### 示範玩法：

首先老師將全班分成 A, B 兩組，並在白板空白處寫上 A, B。老師問一個當天教的句型，例如：

“How old are you?” 然後舉起手來舉起手說 “Choose me!”，選一位最先舉手說 “Choose me!” 的學生。學生答對問題後，老師拿出黏黏球，作勢將球丟往白板，再將球交給學生。如果學生丟到「1」的方格中，就在該組寫上 1，表示得一分，如果丟到「嘴巴」的圖形，則作勢親一下學生，如果丟到「槌子」，則拿起槌子作勢敲一下學生。

以上遊戲方式，學生不需任何英文程度都可以了解遊戲規則，而且玩得很開心！

### 不為玩遊戲而玩遊戲

許多補習班規定老師們每堂課要玩幾個遊戲，或是何時玩某個遊戲。事實上，他們玩遊戲的目的只為調劑一下，或是為了讓學生喜歡來上課，

因此很容易淪落為只有玩遊戲而非教學。其實如果課程本身規劃得有趣，是不需要刻意玩遊戲的。教學課程中，不一定有遊戲，但是一定有許多教學活動。縱使是遊戲，一定要和教學課程做連結，不為玩遊戲而玩遊戲，這樣才會讓學生真正喜歡來上課，而不是為遊戲而來。此外將遊戲或活動與課程結合，會讓學習效果更大。

### 聽力和說話遊戲

在學語言的過程中，有一個階段是我們聽得懂，但還不太說得出來的階段，這時候我們可以玩一些不需要說，只需要用「聽」來分辨出所學單字的遊戲，這也就是所謂的肢體反應教學 (TPR: Total Physical Response)。

### 聽力遊戲

前面提到的以槌子敲打閃示卡的遊戲，這遊戲從頭到尾學生不需要說出新單字，但是藉由敲打卡片的動作，也能達到對這些新單字的練習。這活動也可以使老師瞭解學生對這些新單字的了

解和記憶的狀況。在這期間多做一些聽力的練習，配合肢體動作，可以幫助學生對新的字詞記憶更深刻，並幫助學生對新字詞的發音更精準，而更重要的，這時的活動可以減少學生對學習新單字的壓力。

## 說話遊戲

當學生對這些單字已經很熟悉，而且可以很輕鬆說出這些單字時，就可以玩需要開口說的遊戲，例如：井字遊戲。玩法：將班級分成兩組，一組 O，一組 X，老師將閃示卡圖面朝下（或蓋住圖案）照井字遊戲排列閃示卡，讓學生猜出卡片上的字，猜對則在閃示卡所代表的位置，寫上該組的代號 O 或 X，最先連成一線的組別即為獲勝。

當學生能力還不足以說出新單字或新句型時，如果一下子就進行說話性的遊戲，不僅會使遊戲變得不好玩，更會造成學習壓力。同樣的，如果學生對這些單字或句型已經很熟悉時，此時還玩聽力性的遊戲，學生會覺得很無聊、提不起勁，因此在設計教案時，別忘了將這些因素考量進去。

## 分組遊戲

在觀察全美語教學時，外師常常喜歡點個別學生回答問題，而中師則較偏向做全班的練習，其實兩者各有利弊。一般而言，學生在團體中回答時，大家都很大聲，但是當被點到單獨回答時，則變得很小聲，尤其是當學生對這單字或句型還不夠熟悉時，更可能因為一時緊張而答不出來。但是如果只做班級練習，那麼學生也會因為沒有個別練習，在實際生活上遇到該用英文時，會講不出來或不敢表達，或甚至有些學生連上課時都懶得開口，因為他可以躲在眾人之後。因此，老師們上課時應注意，要有全班或分組這種團體性

的練習，再進入個別的練習。分組練習是讓學生們由全班進入個別的橋樑，能幫助學生更自在的開口說英文。因此我們在遊戲的規劃上，也要注意依學生狀況決定應該進行團體、分組、或個人性的遊戲。

## 結語

遊戲教學看似簡單，許多老師以為就是找些遊戲，讓學生開心一下、課堂氣氛輕鬆一下，其實不然。遊戲玩得恰當，對教學有畫龍點睛之效，反之，如果不恰當，不只學生無聊（太簡單），更可能耽誤進度（和教學課程無關的遊戲），甚至可能讓學生對英文學習產生恐懼（學生練習不足）。因此，當老師們在做課程遊戲規劃時，如果能多花一些時間，將上述內容列入考量，必然能使遊戲發揮最大效能，讓每一位學生都愛上你的課！ ●

# 英文寫作擂台賽 校園高手來筆戰

Let's Enjoy  
Writing

關鍵字 iCorrect 英文作文比賽



## 2013 第二屆 iCorrect 全國校園英文作文比賽

**活動宗旨** 培養學生英文寫作習慣，進而提升英文書寫能力

**比賽時間** 高中(職)組—即日起~2013/5/20 (Mon)

大專院校組—即日起~2013/5/23 (Thu)

### 比賽辦法

參賽對象：全國各公私立高中(職)、大專院校在校學生，限本國籍。

參賽組別：高中(職)組、大專院校組

報名費用：免費

比賽方式：

- 1 進入活動網頁  
填寫參賽資料
- 2 上傳參賽文章  
(word 檔)
- 3 完成比賽

作文題目：高中(職)組 『A Teacher I Admire』

大專院校組 『The Importance of Good Habits』

作文字數：150~200 字

評分標準：內容 50%、組織 20%、體例 30% (含標點符號、錯別字、文法、分段、字數等)

### 比賽獎項

**高中(職)組**

第一名	獎金 2,500 元 +《空中英語系列雜誌》一年份 12 期 + 獎狀一只
第二名	獎金 1,500 元 +《空中英語系列雜誌》半年份 6 期 + 英語萬花筒口袋書 + 獎狀一只
第三名	獎金 1,000 元 +《空中英語系列雜誌》半年份 6 期 + 獎狀一只

**大專院校組**

第一名	獎金 3,000 元 +《空中英語系列雜誌》一年份 12 期 + 獎狀一只
第二名	獎金 2,000 元 +《空中英語系列雜誌》半年份 6 期 + 英語萬花筒口袋書 + 獎狀一只
第三名	獎金 1,500 元 +《空中英語系列雜誌》半年份 6 期 + 獎狀一只

★ 各組前三名加贈「博客來 \$1,000 E-Coupon」。

★ 各組另選出 優選 10 名、佳作 10 名、iCorrect 推薦獎 10 名，共計 60 名均可獲得精美贈品，活動獎項請參考活動網頁。

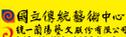
活動網頁

<http://www.icorrect.com.tw/2013writing>

主辦單位 /



贊助單位 /





# 寫出好英文

文／劉楚筠

現任育才雙語小學教師

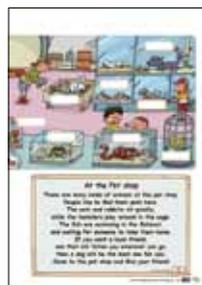
曾經在大學任教的朋友向我抱怨：「我只是要學生用英文寫兩頁的報告，他們都寫不出像樣的文章出來，才兩頁耶！」在語言習得的過程中，聽與讀是屬於「接收端」，而說與寫則是「輸出端」。雖然我們常說「聽、說、讀、寫」應該要並重，但是真正在學習時，「接收」無異是比「輸出」容易的。因此，台灣孩子的英文閱讀測驗表現不錯，但是寫作表現卻始終難以提昇。然而，寫作是使學生進行積極思考、彙整所學、沈澱思緒，並為學習歷程留下紀錄的最好方式！因此，本期要推薦兩本書，讓「英文寫作」不再是老師與學生的惡夢，而是可以按部就班、按圖索驥的美妙心靈探索旅程！

## 引導式英文寫作 學生本 / 教師本

作者：楊耀琦

定價：（教師本）249 元

（學生本）199 元



## What is it about?

全彩以及大量的可愛插畫，此學生本一看就讓人愛不釋手。教師本則針對寫作教學需求撰寫，十分實用。本書作者為台灣資深的英語教師，觀察到老師們普遍不知道如何「教」寫作，因此台灣的學生們便常常面臨對著題目，卻不知道要寫什麼的窘境。因此，在教師本中，楊老師將寫作分為幾個基本階段：腦力激盪 (brainstorming)、組織想法 (organizing and outlining)、撰寫草稿 (drafting)、朗讀討論再修改成完稿 (revising/editing/final drafting)、成果發表 (publishing)。接著指導老師們在不同的階段，可以用不同的技巧引導學生，讓學生能享受最終心血結晶被發表的成就感！而在學生本中，楊老師編排了 10 個國中小學生日常生活中易有共鳴的主題。在每個主題之下，又設計了 5-10 個寫作活動，有學習單、有範文，讓老師可輕鬆彈性運用。

## What are the strengths?

1. 教師本詳實敘述英語寫作的理論與本質：要說服學生在寫作上下功夫，老師們一定要熟知寫作的歷程與教學實踐，教師本的重要任務之一，便是給予老師足夠的訊息，讓老師們即使是初教寫作，也能上手。
2. 教師本提供老師實用寫作資源：在教師本中，楊老師很貼心的將寫作時需要用到的實際資源提供給讀者，例如：600 個常見字彙列表、常見同義字 / 反義字列表、常用轉折語詞列表、寫作體例、趣味寫作教學活動、多元寫作形式舉隅等。
3. 學生本幫助學生組織寫作點子：學生本的編排井然有序，在學習單上，作者列出腦力激盪區，能讓學生能循序漸進，習慣寫作。形式為先寫出最主要論點 (topic sentence)，再列出支持論點 (supporting sentences)，最後寫出結語 (concluding sentence)，也就是有點像中文寫作中的「開門見山法」，這會幫助學生在下筆前先發想，才不會寫出來虎頭蛇尾。

## 兒童英文寫作的 7 堂課

作者：Mary Rosenberg

譯者：彭臨桂

定價：280 元



## What is it about?

如果說「引導式英文寫作」一書旨在提供台灣學生英文寫作的思考方向，讓學生不再懼怕寫不出有組織的內容，那麼「兒童英文寫作的7堂課」就是在協助學生們將文章寫得精確又漂亮！本書的作者是一位資深的美語教師 Mary Rosenberg。她以母語人士的角度，將寫作分成：激發想法 (ideas)、組織架構 (organization)、語氣運用 (voice)、選字 (word choice)、語句流暢 (sentence fluency)、寫作規範 (conventions) 以及圖像釋意 (presentation) 等七堂課，逐一雕琢，讓學生能發揮獨特的創意、寫出貼切而又生動的文章。

## What are the strengths?

1. 適用範圍廣泛：本書雖然書名為「兒童」英文寫作，但其實甚至更適合國高中學生使用，尤其它點出「精準選字」的重要 (word choice)，而這正是進階到高級寫作的分水嶺。例如：書中提到引導學生將 The bear walks in the forest. 中的 walks，以更精確的字代換（例如：lumbers）。而這樣的字詞，國中生恐怕都尚沒見過，但這個詞的確讓句子生動多了。

2. 教學程序一目了然：不管是在介紹英文寫作的哪一堂課，讓學生做哪一類學習單的練習，本書都有很清楚的教學程序指引，讓老師及學生使用起來方便且得心應手。

3. 主題取材與範例文章不落俗套：不同於傳統的主題寫作，本書可充分激發學生的創造力。例如：以 house 為主題，卻引導孩子站在不同動物的立場，描寫自己（動物）的房子，再配上孩子自己匠心獨具的插圖。以「發現外

星人」為主題，除了外觀的描述之外，本書尚引導孩子要說說外星人特有的超能力 (special abilities) 才過癮。相信學生在按照本書的指引寫作的同時，一定能充分享受創作的樂趣！

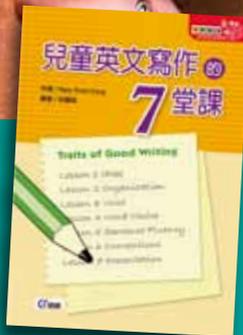
本期介紹的這兩本書，雖然作者分別是以台灣與美國為出發點，但是無獨有偶的，都強調在學生創作的草稿時期，「拼錯字」沒關係，無須特地挑出指正。傳統的寫作教學中，首重文法的正確，導致寫作者的創思與發想，常在無形中便被文法大軍消磨殆盡。“No tears in the writer, no tears in the reader. No surprise in the writer, no surprise in the reader.” 這是美國著名的詩人佛洛斯特 (Robert Frost) 曾說過的一句話。現在，就讓學生在這兩本書的加持之下 surprise the readers 吧！ ●

# 越 寫 越 高

英文高手

學習高分

能力高級



優惠期間：5/15～7/14

三本合購價

**520**元 (原價747元)

【注意事項】1. ET 書坊限時優惠方案僅限師德門市、劃撥與網路購買

2. 劃撥帳號：17240359 戶名：師德文教股份有限公司

傳真專線：(02) 2383-0270



## 他們的真正需求

文／陳虹之

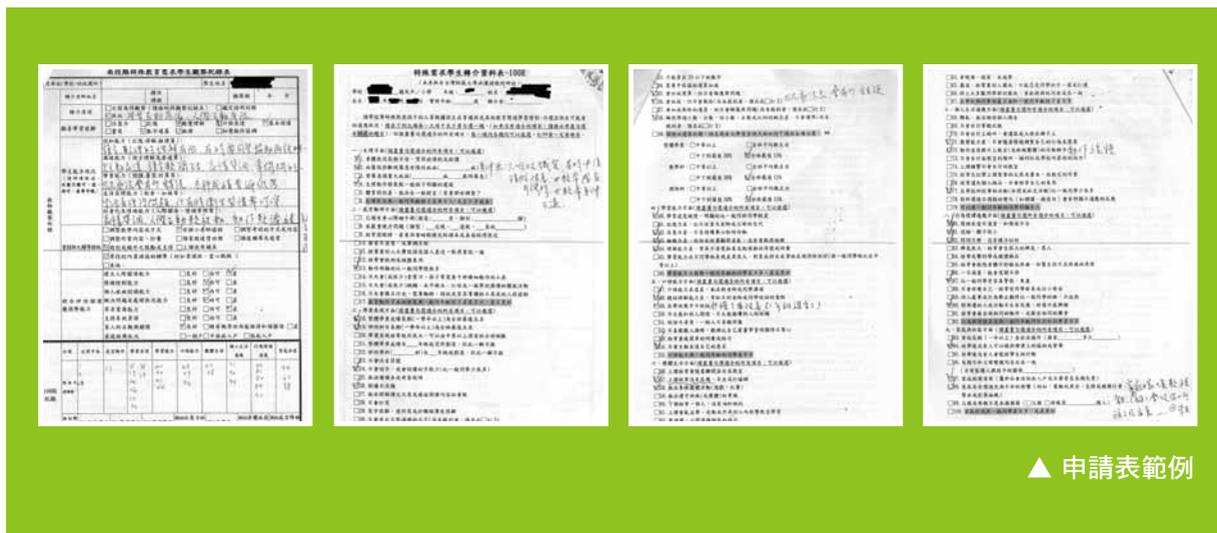
現任南投縣立旭光中學特教教師

小美的媽媽希望患唐氏症的小美，能和其他孩子一樣，在正常的環境下學習，對於課業不強求，因此希望讓小美在普通班級就讀；但經過一年來的適應，在國一下學期媽媽提出重新評估。媽媽說當初的決定，讓孩子不快樂。小美的同學和老師雖然對她很包容，協助她寫聯絡簿、變換教室、繳交作業，但小美無法融入每一科的課程，上課時只能呆坐在位置上，看著空白的課本和習作，小美覺得上學一點成就感都沒有，媽媽決定讓小美轉學，就讀隔壁鎮上有自足式特教班的學校。

以上這樣的故事，時常在發生。我們能體諒媽媽的心情，但也多少同情小美的處境。對於這些不一樣的學生，需要透過專業的評估和多方的討論，才能達到最適當、適性的安置。專業的評估包括基本能力檢核、智力測驗施測、鑑定安置會議及安置後評估，而多方討論則需透過家長、老師、學校、其他相關單位及專家學者，甚至孩子本身，共同協調溝通出最有效支持孩子學習的教育環境。以下提供幫助了解學生進一步需求的基本步驟：

### 提出申請

當孩子的特殊需求被發現時，緊接著便是一



連串的资料，需由熟悉學生學習情况者來填寫，通常為老師或家長。老師及家長需初步達成共識，共同為孩子提出評估申請。通常很容易發生導師單方面希望為孩子申請，但家長不願意，接下來的能力檢核或測驗施測，就更不用說了，且很可能造成家長與老師間的不愉快。因此，取得家長的認同，是十分重要的。

## 資料蒐集與施測

首先，導師需針對欲評估的孩子填寫觀察紀錄表，說明原因、學生的現況能力以及曾採取的輔導措施等。因此，最好能夠在平時就能定期建立學生的學習檔案。

收集學生的作業本、學習單或是輔導記錄等參考資料，資料越詳細，越有助於判斷孩子的學習困難所在。

接著，導師或家長需勾選資料表，針對學生九大學習及適應情形，進行細項的勾選，其中包括在學及家庭生活部分的表現，需要老師

及家長共同完成。而透過這些細項，導師和家長也可重新思考檢視孩子的困難點，更瞭解孩子的能力現況和發展，並有系統地歸納孩子的問題；除此之外，填寫者也可針對未包含的部分，以文字加註說明，更具體描述學生的學習特徵、特殊的行為表現。

之後就會由特教老師開始著手檢核學生的基礎能力，透過中文認字、閱讀理解困難、基礎數學評量這三種標準化測驗，呈現學生的基本學業能力，而教育處也將安排人員為學生進行智力測驗評估，若測驗結果為疑似智能障礙學生，則導師及家長需加填寫適應行為量表，以瞭解孩子實用知識、生活及社會技能等行為發展是否遲緩。

前述繁瑣的资料填寫及蒐集，目的在於透過客觀、標準化的過程，明確呈現孩子與同年齡相較下，是否表現相對低落或遲緩，也避免只單純就學業成績判斷，決定孩子的發展狀態及未來安置。

## 鑑定與安置會議

當資料蒐集齊全時，將由教育處邀請相關人士，包括家長、普通及特殊教育老師、學校行政人員、心理評鑑人員、可能的相關專業團隊（物理、職能或語言治療師）、專家學者，甚至學生本人，共同出席鑑定安置會議。依據提出的資料，選擇適合的教育環境。專家學者，通常為大專院校特殊教育系所的教授，將依據學生的測驗結果或是適應行為量表，診斷學生的障礙類別。因為提出申請的個案，大多無法適應原來的教育環境，若確認具學習障礙特徵，便建議接受資源班的服務，學生在國、英、數上課時間到資源班上課，接受特殊輔導，其他時間則與原班同學共同作息。而智能障礙的孩子也可依學習程度選擇資源班，或是自足式特教班來就讀。

專家學者仍會尊重家長和學生意願，決定安置的環境。在會議的過程中，出席人員也會依據對孩子的資料和觀察了解，討論新環境可能課程與教學內容、復健治療、交通接送等等規劃，皆是希望以符合學生需求為主要目標。

## 安置後評估

學生經過鑑定，安置到新的環境，不一定便是過著幸福快樂的日子。通常特殊孩子的適應能力較差，需較長的時間才能熟悉新的環境和作息。因此，老師須注意孩子是否有異常的行為表現或情緒反應，尤其是接受資源班教育的學生，容易出現變更教室和班級認同的困難，老師須注意學生是否清楚知道資源教室的地點和上課的時間，結束時則準時回原班，同時也避免學生不在教室時，討論班級事務，容易造成特殊生有孤立及疏離感，此外，也須和資源

班老師及家長保持聯繫，時時討論學生的學習狀況和家庭生活情形。

## 結語

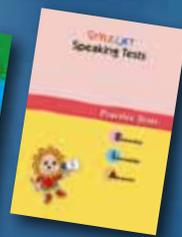
每個孩子的需求不同，適性、適才教學是教育的基本精神。這些有著不一樣需求的學生，是需要老師以及家長推他們一把，幫助他們找到最適合的教育方式。也許，他們不一樣，但是在適當的環境才能提供他們達到真正的學習，不是嗎？ ●

提前準備 實力到位!

► 優惠期間：5/31~7/13

買一送一

1. 購買 STYLE 模擬試題【A版】，即贈送「拼字蜂單字隨行卡」(送完為止)
2. 購買 聽力高分秘笈，即贈送 STYLE 口說模擬試題 (送完為止)



團體優惠

STYLE/JET 單字句型手冊同品項 10 本(含)

以上即享 團購 9 折優惠

優惠詳情請上：<http://www.cet-taiwan.com/stylejetbooks>



STYLE/JET 檢定出版品

“實力超前”  
優惠專案

# 全民英檢 輔考師資班

掌握GEPT  滿分攻略

**杜哲宏**

2012學員評價最高輔考名師

業界少數通過全民英檢初級、  
中級、中高級、高級超級講師

TKT劍橋英語教師認證 (Band 4)

TOEFL IBT 118 IELTS 8.0

Cambridge CPE (優級)



GEPT

## ★課程內容★

初級+中級應試技巧高效統整

	初 級	中 級
聽	聽力命題模式與破解技巧	聽力關鍵字訓練
說	如何滔滔不絕回答口說	看圖說故事技巧傳授
讀	不用背完單字2,000也能照樣通過	文法考題大破解
寫	單句寫作及看圖作文的評分重點	翻譯以及作文評分方式解析

## ★課程資訊★

高雄場 6/2 (日)、台中場 6/9 (日)、台北場 6/16 (日)

課程時間 10:00AM~4:30PM

## ★課程費用★

一般會員~優惠價1,780元

兩人同行/ VIP 會員~超值價\$1,680/每人